



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

# КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

## Семидесятая сессия

Рим, 7-9 октября 2014 года

## ПАРТНЕРСТВО ОЭСР-ФАО ПО СРЕДНЕСРОЧНЫМ ПРОГНОЗАМ

### Резюме

Начиная с 2004 года, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ФАО в тесном сотрудничестве друг с другом осуществляют подготовку ежегодных выпусков *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО* – совместного доклада, содержащего десятилетний прогноз для национальных, региональных и глобальных рынков сельскохозяйственных товаров. Поддержание эффективного процесса сотрудничества и использование передовой системы моделирования требует непрерывного внедрения инноваций. Основные стратегические задачи – продолжать непрерывное совершенствование инструментов моделирования и сотрудничество с ОЭСР, распространить модель прогнозирования, в идеале, на всех членов ФАО, а также активно вовлекать новые страны в процесс подготовки прогнозов.

### Указания, запрашиваемые у Комитета

Комитету предлагается рассмотреть возможность принятия следующих мер:

- признать важность и необходимость продолжения сотрудничества между ФАО и ОЭСР в составлении среднесрочных прогнозов по сельскохозяйственным товарам;
- рассмотреть текущее состояние этого сотрудничества и дать руководящие указания и рекомендации в отношении продолжения и укрепления партнерства ОЭСР-ФАО по подготовке среднесрочных прогнозов в целях полного удовлетворения потребностей стран-членов ФАО.

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*  
Бубакеру Бен Белхассену (Boubaker Ben Belhassen),  
Секретарю Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ)  
Эл. почта: boubaker.benbelhassen@fao.org

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



mk902r

## I. Введение

1. Подготовка *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО* – это проект сотрудничества, объединяющий экспертизу обеих организаций в области товарооборота, политики и условий в странах в целях разработки десятилетних прогнозов для национальных, региональных и глобальных рынков сельскохозяйственных товаров. Данное сотрудничество между ОЭСР и ФАО осуществляется весьма успешно; выпускаемый в его рамках информационный продукт сегодня рассматривается в качестве ведущего в мировом масштабе среднесрочного сельскохозяйственного прогноза. Вместе с тем поддержание эффективного процесса сотрудничества и использование передовой системы моделирования для составления и публикации ежегодных *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО*, а также многочисленных других информационных продуктов требует непрерывного внедрения инноваций. Обеим организациям необходимо сохранять общее принципиальное видение, которое лежит в основе единой концепции работы над Перспективами и в то же время оставляет возможность для разработки отдельных проектов в каждом учреждении.

2. По результатам оценки деятельности ФАО в области сырьевых товаров и торговли (2007 год) были даны положительные отзывы о совместной работе ФАО и ОЭСР по составлению среднесрочных прогнозов. Оценочная группа рекомендовала продолжать и укреплять использование Имитационной модели по сырьевым товарам (COSIMO). Независимая внешняя оценка ФАО (НВО) использовала эти результаты и поддержала данную рекомендацию.

## II. История выпуска Перспектив

3. Начиная с 2004 года, ОЭСР и ФАО сотрудничают в подготовке ежегодного доклада *Сельскохозяйственные перспективы ОЭСР-ФАО*, который стал авторитетной публикацией, широко используемой в стратегических обсуждениях и при планировании ресурсов. История данной деятельности в значительной мере формировалась посредством тесного сотрудничества между секретариатами ОЭСР и ФАО и странами-членами, специализированными группами по сырьевым товарам и другими международными организациями. В этом году мы отмечаем десятую годовщину данной совместной работы по подготовке Перспектив. Наряду с этим 20 лет назад была введена в действие модель Аглинк ОЭСР, с тем чтобы связать вместе национальные модели стран-членов, что было обусловлено необходимостью анализа Соглашения Уругвайского раунда по сельскому хозяйству, принимаемого в рамках ГАТТ. Путем данного централизованного управления национальными моделями прогнозирования стало возможным представить стройную картину глобального сельского хозяйства в качестве базы для стратегического анализа.

4. С 1960-х годов ФАО также составляет среднесрочные прогнозы с использованием различных моделей, которые с течением лет были расширены и усовершенствованы, часто при прямой поддержке со стороны стран-членов. После выхода в свет в 2003 году последнего выпуска *Среднесрочных прогнозов в отношении сельскохозяйственных товаров* ФАО прекратила публикацию своих среднесрочных прогнозов, составляемых на основе Модели всемирной продовольственной безопасности, и присоединилась к ОЭСР в подготовке совместных докладов по сельскохозяйственным перспективам.

## III. Руководство процессом разработки Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО

5. Сотрудничество между ОЭСР и ФАО регулируется соглашением о партнерстве, в котором указаны обязанности каждой из сторон в том, что касается охвата стран и ключевых компонентов процесса. Соответственно, каждая организация разработала свои собственные процедуры для поддержания и создания баз данных, моделей и прогнозов для соответствующих стран и регионов.

6. Со стороны ОЭСР процесс составления совместных перспектив осуществляется главным образом под руководством двух ее органов. Анализ исходных прогнозов и ключевых результатов проводит *Группа ОЭСР по сырьевым рынкам*, а составление окончательного текста публикации находится в основном в сфере внимания *Рабочей группы по сельскохозяйственной политике и рынкам* (АРМ). Эта группа дает рекомендацию о передаче документа в открытый доступ, и затем доклад выходит в свет под эгидой ее Генерального секретаря.

7. Работа ФАО с ее странами-членами осуществляется несколько по-иному. Однако следует отметить, что члены ФАО, которые одновременно являются членами ОЭСР, вносят свой вклад в данный процесс по каналам ОЭСР. Ряд сотрудничающих стран вносят вклад в комплектование базовых данных и анализ прогнозов, но проведение формальной оценки или процесса утверждения в рамках ФАО не предусмотрены. Основные результаты ежегодно направляются руководству и соответствующим сотрудникам ФАО для рассмотрения и возможных замечаний.

8. Деятельность Отдела торговли и рынков (EST) по составлению среднесрочных прогнозов вносит вклад в достижение Стратегической цели 4 ФАО "Обеспечение инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем" благодаря предоставлению прогнозов о вероятных изменениях на глобальных рынках сырьевых товаров, включая вопросы производства, потребления, торговли и цен. Эти сведения играют важнейшую роль в обсуждениях и переговорных процессах, относящихся к сельскохозяйственным торговым соглашениям. *Сельскохозяйственные перспективы ОЭСР-ФАО* также определены в качестве направления корпоративной технической деятельности в рамках Цели 6 (в области технического качества, знаний и услуг), в котором данная публикация рассматривается как один из основных механизмов Организации, предназначенных для передачи знаний.

#### **IV. Различия в подходах между ОЭСР и ФАО**

##### **A. Вопросники в сравнении с прогнозами на основе моделирования**

9. Поддерживаемая ОЭСР модель Аглинк была разработана на базе отдельных страновых моделей, предоставленных правительствами соответствующих стран. Для текущего обновления базы данных и сбора прогнозов для включения в Перспективы используются страновые вопросники. Страновые вопросники призваны обеспечить, чтобы база данных отражала последние изменения национальных сырьевых рынков, включая поддержку отечественных сельскохозяйственных производителей и режимы торговой политики.

10. Поскольку ФАО охватывает гораздо большее число стран и формирует сводные региональные показатели, такой подход для нее не представляется возможным. Прогнозы в отношении отдельных стран и сводные региональные показатели, которые охвачены применяемой ФАО Имитационной моделью по сырьевым товарам (COSIMO), составляются главным образом в рамках ФАО силами ее экспертов. ФАО использует свои возможности по проведению мониторинга и анализа рынков для формирования глобальной базы данных, на основе которой строятся прогнозы. Первоначальные прогнозы формируются путем моделирования, затем осуществляется их анализ и редактирование силами экспертов ФАО в области сырьевых товаров и национальных учреждений из сотрудничающих стран в целях учета факторов, которые не были предусмотрены в модели.

##### **B. Структуры модели – индивидуальные модели в сравнении с шаблоном**

11. В связи с различиями в степени участия стран различаются также применяемые в ОЭСР и ФАО процессы построения модели. В модели Аглинк, структура индивидуальных страновых моделей весьма специфична для каждой страны. Весьма детально представлены рыночные структура и политика. Модели утверждаются соответствующим сотрудничающим учреждением, обновления в структуру и параметры модельного уравнения вносятся редко, в основном для включения новой политики.

12. ФАО использует более шаблонный подход – с применением одинаковых расчетных спецификаций и с менее выраженными структурными различиями между индивидуальными модулями. Все страновые модели генерируются из одного источника, и каждый год проводится их обновление. Эластичность и другие параметры модели различаются по странам. По мере поступления от сотрудничающих партнеров конкретной информации ее включают в генератор модели в целях получения более точных результатов.

## V. Базовый процесс

13. Совместный процесс подготовки Перспектив начинается с анализа автономных модулей, которые генерируются в каждой организации, как это описано выше. Отмеченные различия необходимо учесть в графике подготовки Перспектив и последовательности шагов, предпринимаемых каждой стороной. Это особенно относится к обмену критически важной информацией, необходимой для осуществления этапа автономных модулей, такой как макроэкономические данные и международные справочные цены.

14. После достижения корректного функционирования всех страновых модулей их объединяют в одну глобальную модель и базу данных. Проводятся обширные испытания, для того чтобы убедиться, что объединенная модель правильно воспроизводит прогнозы для отдельных стран. После этого модель приводится в равновесие с глобальным рынком путем внесения в ее структуру глобальных справочных цен. Эту первую, основанную на модели, аппроксимацию базовых данных направляют на широкое рецензирование специалистам из обеих организаций и сотрудничающих стран и другим экспертам. Окончательный вариант базовых прогнозов, составляющих основу *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО*, является результатом широкого консенсуса среди всех заинтересованных сторон.

## VI. Процесс публикации

15. Публикация *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО* регулируется специальным издательским соглашением между двумя организациями. В нем предусмотрено, что редакционно-издательская подготовка Перспектив осуществляется силами ОЭСР и затем доклад выходит в свет в качестве публикации ОЭСР под эгидой Генерального секретаря ОЭСР. Полиграфическое оформление должно соответствовать издательским правилам ОЭСР. Печатный тираж реализуется ОЭСР по цене 49 евро за экземпляр. ФАО получает часть тиража для распространения по всем децентрализованным отделениям и среди членов по цене только 3,50 евро за экземпляр.

16. Перспективы выпускаются на английском, французском, испанском и китайском языках. ОЭСР покрывает расходы на французское издание; выпуск версий на испанском и китайском языках финансируются совместно ОЭСР и ФАО.

17. Дополнительно на тех же четырех языках в виде бесплатного информационного листка издается резюме публикации. Эта работа осуществляется под руководством ФАО, однако в разработке дизайна и согласовании полиграфического оформления принимают участие обе организации.

18. Официальный выпуск в свет очередных *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО* проводится ежегодно в конце июня–начале июля на совместной пресс-конференции Генерального директора ФАО и Генерального секретаря ОЭСР. Поскольку в последние два года (2013 и 2014) особое внимание было уделено Индии и Китаю, в соответствующих мероприятиях также принимали участие представители этих стран. После выпуска совместного издания в свет на глобальном уровне проводятся региональные мероприятия, направленные на широкое распространение результатов. Их организуют местные отделения ОЭСР и ФАО либо национальные партнеры.

## **VII. Специальные разделы**

### **A. Тематическая глава**

19. Выпуски Перспектив включают в качестве важного раздела специальную тематическую главу, посвященную какому-либо из актуальных аспектов рынка сырьевых товаров. В последних двух выпусках доклада сотрудниками ОЭСР и ФАО были подготовлены специальные страновые разделы совместно с Китаем (2013 год) и Индией (2014 год). Специальная тематическая глава позволяет провести более детальный обзор и анализ конкретной темы, чем это возможно в главах по отдельным видам товаров; это обогащает содержание публикации. Такая работа проводится в интенсивном сотрудничестве между двумя организациями. Она позволяет выявить различия в интересах и задачах, предоставляя в то же время возможности для достижения консенсуса.

20. Главы обеих организаций одобрили идею привлечения внимания к крупным странам, особенно обладающим обширным признанным опытом в области сельского хозяйства, которым они могут поделиться с другими странами мира. Планируется, что в 2015 году в фокусе будет Бразилия, на 2016 год обсуждается возможность сосредоточить внимание на регионе южной части Африки.

### **B. Анализ сценариев**

21. Анализ сценариев все шире используется для изучения неопределенностей применительно к прогностическим направлениям, вытекающим из альтернативных условий, связанных или не связанных с политикой, либо других рыночных факторов. Модель частичного равновесия Аглинк–Косимо дает возможность количественной оценки вероятных последствий реальных или потенциальных потрясений (таких как макроэкономические события, аномальные погодные условия, природные бедствия и изменения в области политики) для сырьевых рынков. Тематика анализа сценариев, проводимого ОЭСР, как правило относится к вопросам политики, проводимой странами-членами, таким как регулирование в отношении биотоплива в США и ЕС. Работа в области сценариев, проводимая ФАО, сосредоточена главным образом на глобальных вопросах развития, таких как сокращение разрыва в урожайности в развивающихся странах. Ряд проанализированных тем представляют в основном издании Перспектив, однако соответствующие исследования также публикуются в отдельных информационных продуктах, таких как рабочие документы.

## **VIII. Система моделирования**

22. Применяемая в настоящее время система моделирования на базе TROLL представляет собой набор инструментов, построенных с помощью компьютерной симуляционной программы TROLL и программы MS Excel. Это сочетание представляется подходящим для решения задач, предусмотренных стратегическими целями подготовки Перспектив.

23. Система, используемая в ФАО, обеспечивает эффективное создание, функционирование и пересмотр баз данных, параметров, автономных модулей и взаимосвязанных моделей. Эти процессы автоматизированы и могут выполняться из центральной точки любым аналитиком. Результаты моделирования можно визуализировать и модифицировать, используя ряд инструментов на основе Excel. Проводимое в текущем режиме усовершенствование данной системы позволит улучшить ее функциональные возможности и удовлетворять возникающие требования применительно к стратегическим целям.

24. ОЭСР использует в поддержку основной модели иной набор инструментов, который базируется на программах GAMS и MS Excel и целенаправленно приспособлен к процессам, более ориентированным на страны.

25. ФАО и ОЭСР в настоящее время изучают альтернативные варианты программного обеспечения. Поскольку переход на новую платформу потребует значительных затрат, любая потенциальная альтернативная платформа должна обладать значительными преимуществами применительно к достижению стратегических целей.

## **IX. Стратегические цели работы ФАО в области среднесрочного прогнозирования**

26. Опыт успешного сотрудничества в предшествующие годы составляет основу того, что в центре деятельности ФАО по составлению среднесрочных прогнозов остаются следующие приоритеты:

- сохранять прочные позиции *Сельскохозяйственных перспектив ОЭСР-ФАО* в качестве глобального справочного издания по среднесрочным прогнозам и анализу рынка сельскохозяйственных товаров;
- дополнять глобальные прогнозы публикациями региональных перспектив, представляемыми для обсуждения на региональных конференциях ФАО;
- разрабатывать и внедрять передовые инструменты для моделирования возникающих вопросов и процессов в области мирового сельского хозяйства и предоставлять результаты сценариев, актуальных для руководителей, принимающих решения в странах-членах;
- добиваться более широкого вовлечения стран-членов ФАО в генерирование исходных данных и в выявление и анализ возникающих вопросов, а также предоставлять им возможности для использования системы моделирования.

27. В соответствии со стратегическими целями ФАО дальнейшее развитие системы среднесрочного моделирования должно быть сосредоточено на решении следующих задач:

- Поскольку принцип децентрализации деятельности ФАО уделяет особое внимание работе непосредственно на уровне стран, предполагается разрабатывать и распространять интерфейсы и инструменты, которые призваны обеспечивать удобный доступ к данным и аналитической информации, а также позволят всем странам-членам ФАО генерировать прогнозы по разовым запросам.
- Работа со странами-членами и децентрализованными отделениями требует более интенсивных усилий по наращиванию кадрового потенциала. Необходимо разрабатывать улучшенную документацию и учебные материалы и предлагать их всем партнерам (заинтересованным сторонам).
- Региональные и страновые отделения ФАО и их проекты следует рассматривать в качестве важных участников мероприятий, относящихся к среднесрочному прогнозированию. Следует составлять региональные и страновые рабочие планы, обеспечивающие прямую поддержку их усилий.
- Отдел торговли и рынков (EST) стал центром координации стратегической деятельности в рамках ФАО, и группа прогнозирования должна адаптировать свои аналитические возможности к данному типу работы.
- Во многих из наших стран-клиентов действующая в настоящее время модель не охватывает существенные сегменты сельского хозяйства, в частности, по таким позициям, как фрукты, овощи и товарные культуры, а также культуры, важные на местном уровне в плане продовольственной безопасности и питания, такие как бобовые и маниока. В рамках системы COSIMO следует разработать функции, обеспечивающие включение этих секторов (непосредственно или через связи), что внесет вклад в прогнозирование продовольственной безопасности и недоедания на основе данных по энергетической ценности рациона и компонентам пищевых продуктов.

## **Х. Дальнейшие действия**

28. Планируется, что после десяти лет успешного партнерства ФАО и ОЭСР проведут обмен мнениями и обсудят свои стратегические концепции и планы на будущее. Тесное сотрудничество, свойственное этой совместной работе, требует высокого уровня координации между двумя организациями в отношении любых будущих процессов, с тем чтобы сохранить общую основу для подготовки и выпуска Перспектив. Так, например, ответственным группам обеих организаций необходимо выработать консенсус в отношении дальнейшего поддержания общей системы моделирования, которая позволит им выполнять свои мандаты и наряду с этим проводить совместную подготовку выпусков Перспектив наиболее эффективным и действенным образом.

29. Что касается управления процессом, можно рассмотреть вопрос о создании руководящего органа, представляющего обе организации в целях дальнейшего продвижения стратегических концепций совместной деятельности по подготовке Перспектив. В этом плане определенную роль мог бы сыграть КСТ.

30. Комитету предлагается рассмотреть возможность принятия следующих мер:

- признать важность и необходимость продолжения сотрудничества между ФАО и ОЭСР в составлении среднесрочных прогнозов по сельскохозяйственным товарам;
- провести обзор текущего состояния партнерства ОЭСР-ФАО по подготовке среднесрочных прогнозов и дать руководящие указания и рекомендации в отношении его будущего развития в целях более полного удовлетворения потребностей стран-членов ФАО.